



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 4 1 3 3 7 1 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 174 133 713 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金							
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Park Na-nam Park Na-nam 1403, Building 104, 164 Eunpyeong Tunnel-ro, Eunpyeong-gu, Seoul (Sinsa-dong, Saejeol Station Hyundai Apartment) Postal Code 03444											
Country KOREA															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-7403-7269			
Health food						4				USD10.84		FAX 010-7403-7269			
												内容品種別 Contents type			
												☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value		1084 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中		Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用	
ご署名 Signature of the sender												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		☐ 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 05 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

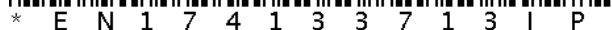
ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN174133713JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Na-nam Park Na-nam 1403, Building 104, 164 Eunpyeong Tunnel-ro, Eunpyeong-gu, Seoul (Sinsa-dong, Saejeol Station Hyundai Apartment) 03444, KOREA TEL 010-7403-7269 FAX 010-7403-7269	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 2. 71	USD 10. 84
総合計 (Total)			4		USD 10. 84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



(item number) EN 174 133 713 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 17		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Park Na-nam Park Na-nam 1403, Building 104, 164 Eunpyeong Tunnel-ro, Eunpyeong-gu, Seoul (Sinsa-dong, Saejeol Station Hyundai Apartment)				Postal Code 03444			
				Postal Code 135-0064 JAPAN			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7403-7269
				4		USD10.84	FAX 010-7403-7269
							内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1084 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	JAPAN	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo お届け先 Japan					
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX			
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格
health food			4		USD10.84
納付金(円) 送料金(円) 手数料金(円)					
日本円換算額合計(円) 1084					
No commercial value for customs purpose only.					

* E N 1 7 4 1 3 3 7 1 3 J P *

10年保存
 受付局控

内包品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに留意します。